

TABEL DE CONCORDANȚĂ

1	Titlul actului UE, inclusiv cea mai recentă modificare, nr. CELEX Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 167 din 22 iunie 2001, așa cum a fost modificată ultima dată prin Directiva (UE) 2019/790 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019, CELEX 32001L0029			
2	Titlul proiectului de act normativ național Legea nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe Codul penal al Republicii Moldova nr. 985/2002 Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008 Proiectul legii pentru modificarea Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe (consolidarea cadrului normativ aplicabil dreptului de autor și drepturilor conexe)			
3	Gradul general de compatibilitate Compatibil			
4	Autoritatea/persoana responsabilă Autoritatea responsabilă: Ministerul Justiției/Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI); Persoana responsabilă: Eugeniu Rusu, specialist superior, Direcția juridică, AGEPI			
5	Data întocmirii/actualizării: 17.06.2026			
Actul Uniunii Europene 6		Proiectul de act normativ național 7	Gradul de compatibilitate 8	Observații 9
<i>Articolul 1</i> Domeniu de aplicare				
(1) Prezenta directivă reglementează protecția juridică a dreptului de autor și a drepturilor conexe în cadrul pieței interne, acordând o atenție specială societății informaționale.			Prevederi UE neaplicabile	
(2) Cu excepția cazurilor menționate la articolul 11, prezenta directivă lasă intacte și nu aduce în nici un fel atingere dispozițiilor comunitare privind: (a) protecția juridică a programelor pentru calculator;		Art. 26 din Legea nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe (în continuare – Legea nr. 230/2022): (4) Prevederile capitolului IX nu se aplică programelor pentru calculator. Prezenta lege transpune:	Compatibil	

(b) dreptul de închiriere, dreptul de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale; (c) dreptul de autor și drepturile conexe privind difuzarea programelor prin satelit și retransmisia prin cablu; (d) durata de protecție a dreptului de autor și a anumitor drepturi conexe; (e) protecția juridică a bazelor de date.	– Directiva 93/83/CEE a Consiliului din 27 septembrie 1993 privind coordonarea anumitor norme referitoare la dreptul de autor și drepturile conexe aplicabile difuzării de programe prin satelit și retransmisiei prin cablu, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 248 din 6 octombrie 1993, așa cum a fost modificată ultima dată prin Directiva (UE) 2019/789 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019; – Directiva 96/9/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 1996 privind protecția juridică a bazelor de date, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 77 din 23 martie 1996; – Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 167 din 22 iunie 2001, așa cum a fost modificată ultima dată prin Directiva (UE) 2019/790 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019; ... – Directiva 2006/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind dreptul de închiriere și de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale (versiune codificată), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 376 din 27 decembrie 2006;		
--	---	--	--

	– Directiva 2006/116/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind durata de protecție a dreptului de autor și a anumitor drepturi conexe (versiune codificată), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 372 din 27 decembrie 2006, așa cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2011/77/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2011; – Directiva 2009/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind protecția juridică a programelor pentru calculator (versiune codificată) (text cu relevanță pentru SEE), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 111 din 5 mai 2009; ...		
<i>Articolul 2</i> Dreptul de reproducere			
Statele membre prevăd dreptul exclusiv de a autoriza sau de a interzice reproducerea directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloace și în orice formă, în totalitate sau în parte: (a) pentru autori, a operelor lor;	Art. 11 din Legea nr. 230/2022: Autorul sau titularul dreptului de autor, cu excepția autorului unui program pentru calculator, ale cărui drepturi patrimoniale exclusive sunt definite la art. 25, și a autorului bazei de date, ale cărui drepturi exclusive sunt definite la art. 48, are dreptul patrimonial exclusiv să permită sau să interzică utilizarea operei sale, inclusiv prin: a) reproducerea operei; ... Art. 3 din Legea nr. 230/2022: <i>Reproducere</i> – realizare a unui ori a mai multor exemplare ale unei opere sau ale unui obiect al drepturilor conexe, fie directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin	Compatibil	

(b) pentru artiștii interpreți sau executanți, a fixărilor interpretărilor sau execuțiilor lor; (c) pentru producătorii de fonograme, a fonogramelor lor; (d) pentru producătorii primelor fixări ale filmelor, cu privire la originalul și copiile filmelor lor; (e) pentru organismele de radiodifuziune sau televiziune, a fixărilor programelor difuzate de acestea, indiferent dacă difuzările se fac prin fir sau prin aer, inclusiv prin cablu sau prin satelit.	orice mijloc și sub orice formă, inclusiv în scopul de fixare audio ori video și/sau al stocării unei opere ori a unui obiect al drepturilor conexe pe suporturi materiale sau electronice; Art. 42 din Legea nr. 230/2022: (1) Interpretul are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele: b) reproducerea interpretării sau a execuției sale fixate; Art. 43 din Legea nr. 230/2022: Producătorul de fonograme are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele: a) reproducerea prin orice mijloc și sub orice formă a propriilor fonograme; Art. 44 din Legea nr. 230/2022: Producătorul de videograme are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele: a) reproducerea prin orice mijloc și sub orice formă a propriilor videograme; Art. 45 din Legea nr. 230/2022: (1) Organizațiile de radiodifuziune și de televiziune au dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza, cu obligația pentru cel autorizat de a menționa denumirile organizațiilor, sau de a interzice următoarele: b) reproducerea prin orice mijloc și sub orice formă a propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de		
---	--	--	--

	televiziune fixate pe orice fel de suport, indiferent dacă au fost transmise prin fir sau fără fir, inclusiv prin cablu sau satelit.		
<i>Articolul 3</i> Dreptul de comunicare publică a operelor și dreptul de a pune la dispoziția publicului alte obiecte protejate			
(1) Statele membre prevăd dreptul exclusiv al autorului de a autoriza sau de a interzice orice comunicare publică a operelor lor, prin cablu sau fără cablu, inclusiv punerea la dispoziția publicului a operelor lor, astfel încât oricine să poată avea acces la acestea din orice loc și în orice moment.	Art. 11 din Legea nr. 230/2022: Autorul sau titularul dreptului de autor, cu excepția autorului unui program pentru calculator, ale cărui drepturi patrimoniale exclusive sunt definite la art. 25, și a autorului bazei de date, ale cărui drepturi exclusive sunt definite la art. 48, are dreptul patrimonial exclusiv să permită sau să interzică utilizarea operei sale, inclusiv prin: ... f) comunicarea publică a operei; g) punerea la dispoziția publicului a operei; Art. 3 din Legea nr. 230/2022 <i>comunicare publică</i> – comunicare a unei opere, realizată direct sau prin orice mijloace tehnice, într-un loc deschis publicului sau în orice loc în care se adună un număr de persoane ce depășește cercul obișnuit al membrilor unei familii și al cunoștințelor acesteia, inclusiv reprezentare scenică, recitare sau orice altă modalitate publică de execuție ori de prezentare directă a operei, expunere publică a operelor de artă plastică, de artă aplicată, fotografică și de arhitectură, proiecție publică a operelor cinematografice și a altor opere audiovizuale, inclusiv a operelor de artă digitală, prezentare într-un loc public prin intermediul oricărui	Compatibil	

	mijloace, inclusiv prin intermediul fonogramelor sau al videogramelor, a unei opere radiodifuzate. Dreptul de a autoriza sau de a interzice comunicarea publică a operelor nu se consideră epuizat prin niciun act de comunicare publică; <i>punere la dispoziția publicului</i> – oferire către public a unei opere și/sau a unui obiect al drepturilor conexe prin intermediul mijloacelor cu sau fără fir, inclusiv prin internet ori prin alte rețele de calculatoare, astfel încât oricare dintre membrii publicului să poată avea acces la acestea din orice loc și în orice moment ales în mod individual de ei. Dreptul de a autoriza sau de a interzice punerea la dispoziția publicului nu se consideră epuizat prin niciun act de punere la dispoziția publicului;		
(2) Statele membre prevăd dreptul exclusiv de a autoriza sau de a interzice punerea la dispoziția publicului, prin cablu sau fără cablu, astfel încât oricine să poată avea acces la acestea din orice loc și în orice moment: (a) pentru artiștii interpreți sau executanți, a fixărilor interpretărilor sau execuțiilor lor;	Art. 42 din Legea nr. 230/2022: (1) Interpretul are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele: h) punerea la dispoziția publicului a interpretării sau a execuției sale fixate, astfel încât să poată fi accesată, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public; Art. 43 din Legea nr. 230/2022:	Compatibil	

(b) pentru producătorii de fonograme, a fonogramelor lor; (c) pentru producătorii primelor fixări ale filmelor, a originalului și copiilor filmelor lor; (d) pentru organisme de radiodifuziune sau televiziune, a fixărilor programelor difuzate de acestea, indiferent dacă difuzările se fac prin fir sau prin aer, inclusiv prin cablu sau prin satelit.	Producătorul de fonograme are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele: g) punerea la dispoziția publicului a propriilor fonograme, astfel încât să poată fi accesate, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public; Art. 44 din Legea nr. 230/2022: Producătorul de videograme are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele: g) punerea la dispoziția publicului a propriilor videograme, astfel încât să poată fi accesate, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public; Art. 45 din Legea nr. 230/2022: (1) Organizațiile de radiodifuziune și de televiziune au dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza, cu obligația pentru cel autorizat de a menționa denumirile organizațiilor, sau de a interzice următoarele: i) punerea la dispoziția publicului a propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune fixate pe orice fel de suport, indiferent dacă au fost emise prin fir sau fără fir, inclusiv prin cablu sau satelit, astfel încât să poată fi accesate în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public.		
(3) Drepturile menționate la alineatele (1) și (2) nu se epuizează prin nici un act de comunicare publică	Art. 3 din Legea nr. 230/2022: În sensul prezentei legi, următoarele noțiuni semnifică:	Compatibil	

sau de punere la dispoziția publicului în sensul prezentului articol.	<i>comunicare publică</i> – comunicare a unei opere, realizată direct sau prin orice mijloace tehnice, într-un loc deschis publicului sau în orice loc în care se adună un număr de persoane ce depășește cerul obișnuit al membrilor unei familii și al cunoștințelor acestora, inclusiv reprezentare scenică, recitare sau orice altă modalitate publică de execuție ori de prezentare directă a operei, expunere publică a operelor de artă plastică, de artă aplicată, fotografică și de arhitectură, proiecție publică a operelor cinematografice și a altor opere audiovizuale, inclusiv a operelor de artă digitală, prezentare într-un loc public prin intermediul oricăror mijloace, inclusiv prin intermediul fonogramelor sau al videogramelor, a unei opere radiodifuzate. Dreptul de a autoriza sau de a interzice comunicarea publică a operelor nu se consideră epuizat prin niciun act de comunicare publică; <i>punere la dispoziția publicului</i> – oferire către public a unei opere și/sau a unui obiect al drepturilor conexe prin intermediul mijloacelor cu sau fără fir, inclusiv prin internet ori prin alte rețele de calculatoare, astfel încât oricare dintre membrii publicului să poată avea acces la acestea din orice loc și în orice moment ales în mod individual de ei. Dreptul de a autoriza sau de a interzice punerea la dispoziția publicului nu se consideră epuizat prin niciun act de punere la dispoziția publicului;		
<i>Articolul 4</i> Dreptul de distribuire			

(1) Statele membre prevăd dreptul exclusiv al autorului de a autoriza sau de a interzice orice formă de distribuire către public, prin vânzare sau prin altă modalitate, a originalului operei sau a copiilor acestuia.	Art. 11 din Legea nr. 230/2022: Autorul sau titularul dreptului de autor, cu excepția autorului unui program pentru calculator, ale cărui drepturi patrimoniale exclusive sunt definite la art. 25, și a autorului bazei de date, ale cărui drepturi exclusive sunt definite la art. 48, are dreptul patrimonial exclusiv să permită sau să interzică utilizarea operei sale, inclusiv prin: a) distribuirea operei;		
(2) Dreptul de distribuire a originalului sau a copiilor operei nu se epuizează în cadrul Comunității, exceptând cazul în care prima vânzare sau primul altfel de transfer al proprietății asupra obiectului în cauză în cadrul Comunității se face de către titularul dreptului sau cu acordul acestuia.	Art. 3 din Legea nr. 230/2022: <i>distribuire</i> – punere în circulație, prin vânzare sau prin orice alt mod de transmitere în proprietate, cu titlu oneros ori gratuit, a originalului ori a copiilor unei opere sau a unor obiecte ale drepturilor conexe, precum și oferirea publică a acestora. Dreptul de distribuire se epuizează odată cu prima vânzare sau cu primul transfer de drept de proprietate asupra originalului ori a copiilor unei opere pe teritoriul Republicii Moldova de către titularul de drepturi sau cu acordul acestuia; Proiectul legii pentru modificarea Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe (în continuare - proiectul de lege): La articolul 3: noțiunea „<i>distribuire</i>”, va avea următorul cuprins: „<i>distribuire</i> – punere în circulație, prin vânzare sau prin orice alt mod de transmitere în proprietate, cu titlu oneros ori gratuit, a originalului ori a copiilor unei opere sau a	Compatibil	

	unor obiecte ale drepturilor conexe, precum și oferirea publică a acestora. Dreptul de distribuire nu se epuizează odată cu prima vânzare sau cu primul mode de transmitere de proprietate asupra originalului ori a copiilor unei opere pe teritoriul Uniunii Europene de către titularul de drepturi sau cu acordul acestuia. Dreptul de distribuire nu aduce atingere prevederilor cu privire la închiriere și împrumut;”		
<i>Articolul 5</i> Excepții și limitări			
(1) Actele provizorii de reproducere menționate la articolul 2, care sunt tranzitorii sau accesorii și constituie o parte integrantă și esențială a unui proces tehnic și al căror scop unic este să permită: (a) transmiterea, în cadrul unei rețele între terți, de către un intermediar sau (b) utilizarea licită a unei opere ori a unui alt obiect protejat și care nu au semnificație economică de sine stătătoare, sunt exceptate de la dreptul de reproducere prevăzut la articolul 2.	Art. 55 din Legea nr. 230/2022: Sunt exceptate de la dreptul de reproducere actele provizorii de reproducere care sunt tranzitorii sau accesorii, constituie o parte integrantă și esențială a unui proces tehnic și al căror scop unic este să permită transmiterea, în cadrul unei rețele între terți, de către un intermediar sau utilizarea licită a unei opere ori a unui alt obiect protejat și care nu au semnificație economică de sine stătătoare.	Compatibil	
(2) Statele membre pot să prevadă excepții și limitări de la dreptul de reproducere prevăzut la articolul 2, în următoarele cazuri: (a) pentru reproduceri pe hârtie sau orice suport similar, realizate prin folosirea oricărui tip de tehnici fotografice sau prin alt proces cu efecte similare, cu excepția partiturilor, cu condiția ca	Art. 3 din Legea nr. 230/2022: <i>Reprografiere</i> – reproducere a operei pe hârtie sau pe orice suport similar, realizată prin folosirea oricărui tip de tehnici fotografice sau prin alt proces cu efecte similare, cu excepția partiturilor, cu condiția ca titularii de drepturi să primească compensații echitabile; Art. 56 din Legea nr. 230/2022: (1) În cazul dreptului de reproducere sunt permise fără consimțământul autorului sau al titularului dreptului de autor sau al	Compatibil	

titularii de drepturi să primească compensații echitabile; (b) pentru reproduceri pe orice suport realizate de către o persoană fizică pentru uz personal și în scopuri care nu sunt direct sau indirect comerciale, cu condiția ca titularii de drepturi să primească compensații echitabile care să țină cont de aplicarea sau neaplicarea măsurilor tehnice menționate la articolul 6 pentru operele sau obiectele protejate în cauză; (c) pentru acte specifice de reproducere realizate de către biblioteci accesibile publicului, instituții de învățământ sau muzee sau de către arhive, al căror scop nu este obținerea de avantaje comerciale sau economice directe sau indirecte, fără a aduce atingere excepțiilor și limitărilor prevăzute în Directiva (UE) 2019/790 a Parlamentului European și a Consiliului;	drepturilor conexe, dar cu plata unei remunerații compensatorii: a) reproducerile pe hârtie sau orice suport similar realizate prin folosirea oricărui tip de tehnici fotografice sau prin alt proces cu efecte similare, cu excepția partiturilor, în condițiile art. 72; Art. 3 din Legea nr. 230/2022: <i>copie privată</i> – reproducere a unei opere publicate legal pe orice echipament și suport material care poate fi utilizat pentru efectuarea unor astfel de reproduceri, indiferent dacă procedeul folosit este unul analogic sau digital, cu condiția că reproducerea este făcută de o persoană fizică exclusiv pentru uz personal și nu se urmărește obținerea vreunui avantaj comercial direct sau indirect; Art. 56 din Legea nr. 230/2022: b) reproducerile pe orice echipament sau suport material realizate de către o persoană fizică pentru uz personal și în scopuri care nu sunt direct sau indirect comerciale, în condițiile art. 71; Art. 56 din Legea nr. 230/2022: (2) Nu necesită consimțământul autorului sau al titularului dreptului de autor și plata vreunei remunerații: a) actele specifice de reproducere realizate de către biblioteci publice, instituții de învățământ, muzee sau arhive, al căror scop nu este obținerea de avantaje comerciale sau economice, directe sau indirecte;		
---	---	--	--

(d) pentru înregistrări efemere ale operelor realizate de organisme de radiodifuziune sau televiziune prin utilizarea propriilor instalații și pentru propriile programe difuzate; poate fi permisă păstrarea acestor înregistrări în arhive oficiale, în baza valorii lor documentare excepționale; (e) pentru reproduceri ale programelor difuzate de instituții sociale non-profit, cum ar fi spitale sau închisori, cu condiția ca titularii de drepturi să primească compensații echitabile.	b) înregistrările temporare ale operelor realizate de organizațiile de radiodifuziune sau televiziune prin utilizarea propriilor instalații și pentru propriile programe difuzate, fiind permisă păstrarea acestor înregistrări în arhive oficiale, în baza valorii lor documentare excepționale. Art. 56 din Legea nr. 230/2022: (1) În cazul dreptului de reproducere sunt permise fără consimțământul autorului sau al titularului dreptului de autor sau al drepturilor conexe, dar cu plata unei remunerații compensatorii: c) reproducerile programelor difuzate de instituții sociale nonprofit, cum ar fi spitalele sau închisorile, cu condiția ca titularii de drepturi să primească compensații echitabile.		
(3) Statele membre pot să prevadă excepții sau limitări la drepturile prevăzute la articolele 2 și 3 în următoarele cazuri: (a) utilizarea în scopul unic de ilustrare didactică sau de cercetare științifică, atât timp cât se indică sursa, inclusiv numele autorului, cu excepția cazurilor în care acest lucru se dovedește imposibil și în măsura justificată de scopul necomercial urmărit, fără a aduce atingere excepțiilor și limitărilor prevăzute în Directiva (UE) 2019/790;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: (1) Sunt permise, fără consimțământul autorului sau al titularului de drepturi și fără plata vreunei remunerații, reproducerea, radiodifuzarea, comunicarea publică și punerea la dispoziția publicului a operelor și a altor obiecte protejate aduse anterior la cunoștința publicului în următoarele cazuri: a) utilizarea în scopul unic de ilustrare în cadrul procesului educativ sau al cercetărilor științifice, în măsura justificată de scopurile necomerciale urmărite; (2) În cazurile prevăzute la alin. (1) lit. a), c), d) și f) trebuie să se menționeze sursa și numele autorului, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil. În	Compatibil	

	cazul operelor de artă grafică, plastică, fotografică sau de arhitectură trebuie să se menționeze și locul unde se găsește originalul.		
(b) utilizări, în folosul persoanelor cu handicap, având legătură directă cu acel handicap, de natură necomercială, în măsura impusă de handicapul specific, fără a aduce atingere obligațiilor care le revin statelor membre în temeiul Directivei (UE) 2017/1564 a Parlamentului European și a Consiliului (²);	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: b) utilizările de natură necomercială, în folosul persoanelor cu dizabilități, având legătură directă cu acea dizabilitate, în măsura impusă de dizabilitatea specifică, fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute la art. 58;	Compatibil	
(c) reproducerea de către presă, comunicarea publică sau punerea la dispoziție a unor articole publicate privind subiecte de actualitate economice, politice sau religioase sau a unor opere radiodifuzate sau televizate sau a altor obiecte protejate cu același caracter, în cazurile în care astfel de utilizări nu sunt în mod expres rezervate și în măsura în care este indicată sursa, inclusiv numele autorului, sau folosirea operelor sau a altor obiecte protejate pentru difuzarea evenimentelor curente, în măsura în care este justificată de scopuri de informare și sub rezerva de a indica sursa, inclusiv numele autorului, cu excepția cazurilor în care acest lucru se dovedește imposibil;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: c) reproducerea de către presă, comunicarea publică sau punerea la dispoziție a unor articole publicate privind subiecte economice, politice sau religioase de actualitate, a unor opere radiodifuzate sau televizate ori a altor obiecte protejate cu același caracter în cazurile în care astfel de utilizări nu sunt în mod expres rezervate și/sau folosirea operelor sau a altor obiecte protejate pentru difuzarea evenimentelor curente, în măsura în care este justificată de scopuri de informare; (2) În cazurile prevăzute la alin. (1) lit. a), c) , d) și f) trebuie să se menționeze sursa și numele autorului, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil. În cazul operelor de artă grafică, plastică, fotografică sau de arhitectură trebuie să se menționeze și locul unde se găsește originalul.	Compatibil	
(d) utilizarea de citate în scop de critică sau recenzie, cu condiția ca acestea să se refere la o operă sau un alt obiect protejat care a fost deja pus	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: d) utilizarea de citate în scop de critică sau recenzie, cu condiția ca acestea să se refere la o operă sau un alt obiect protejat care a	Compatibil	

în mod legal la dispoziția publicului, să fie indicată sursa, inclusiv numele autorului, cu excepția cazurilor în care acest lucru se dovedește imposibil, și ca folosirea lor să fie în conformitate cu practica corectă și în măsura justificată de anumite scopuri speciale;	fost deja pus în mod legal la dispoziția publicului și ca folosirea lor să fie în conformitate cu practica corectă și în măsura justificată de anumite scopuri speciale; (2) În cazurile prevăzute la alin. (1) lit. a), c), d) și f) trebuie să se menționeze sursa și numele autorului, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil. În cazul operelor de artă grafică, plastică, fotografică sau de arhitectură trebuie să se menționeze și locul unde se găsește originalul.		
(e) utilizarea pentru scopuri de siguranță publică sau pentru a asigura buna desfășurare a procedurilor administrative, parlamentare sau judiciare;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: e) utilizarea pentru scopuri de siguranță publică sau pentru a asigura buna desfășurare a procedurilor administrative, parlamentare sau judiciare;	Compatibil	
(f) utilizarea discursurilor politice, precum și a extraselor din prelegeri publice sau a operelor sau a altor obiecte protejate similare, în măsura justificată de scopul informativ urmărit și cu condiția să fie indicată sursa, inclusiv numele autorului, cu excepția cazurilor în care acest lucru se dovedește imposibil;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: f) utilizarea discursurilor politice, precum și a extraselor din prelegeri publice sau a operelor sau a altor obiecte protejate similare, în măsura justificată de scopul informativ urmărit; (2) În cazurile prevăzute la alin. (1) lit. a), c), d) și f) trebuie să se menționeze sursa și numele autorului, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil. În cazul operelor de artă grafică, plastică, fotografică sau de arhitectură trebuie să se menționeze și locul unde se găsește originalul.		
(g) utilizarea în timpul ceremoniilor religioase sau a ceremoniilor oficiale organizate de o autoritate publică;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: g) utilizarea în timpul ceremoniilor religioase sau al ceremoniilor oficiale organizate de o autoritate publică;	Compatibil	

(h) utilizarea operelor, cum ar fi lucrări de arhitectură sau sculptură, destinate amplasării permanente în locuri publice;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: h) utilizarea operelor, cum ar fi lucrări de arhitectură sau sculptură, destinate amplasării permanente în locuri publice;	Compatibil	
(i) includerea accidentală a unei opere sau a unui alt obiect protejat în alt material;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: i) includerea accidentală a unei opere sau a unui alt obiect protejat în alt material;	Compatibil	
(j) utilizarea în scopul anunțării expozițiilor publice sau a vânzărilor de opere de artă, în măsura necesară pentru promovarea evenimentului, excluzând alte scopuri comerciale;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: j) utilizarea în scopul anunțării expozițiilor publice sau a vânzărilor de opere de artă, în măsura necesară pentru promovarea evenimentului, excluzând alte scopuri comerciale;	Compatibil	
(k) utilizarea în cazul caricaturilor, parodierii sau pastişelor	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: k) utilizarea în cazul caricaturilor, al parodierii sau al pastişelor;	Compatibil	
(l) utilizarea în cazul demonstrațiilor sau reparării de echipamente;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: l) utilizarea în cazul demonstrațiilor sau al reparării de echipamente;	Compatibil	
(m) utilizarea unei opere artistice sub forma unui imobil sau desen sau plan al unui imobil în scopul reconstrucției imobilului respectiv;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: m) utilizarea unei opere artistice sub forma unui imobil sau desen ori plan al unui imobil în scopul reconstrucției imobilului respectiv;	Compatibil	
(n) utilizarea, în scopul cercetării sau studiului privat, prin comunicarea sau punerea la dispoziția persoanelor aflate în clădirile instituțiilor menționate la alineatul (2) litera (c), prin intermediul unor terminale speciale, a unor opere sau a altor obiecte protejate cuprinse în cadrul colecțiilor lor, care nu fac obiectul condițiilor de achiziționare sau de licențiere;	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: n) utilizarea în scopul cercetării sau studiului privat, prin comunicarea sau punerea la dispoziția publicului, prin intermediul unor terminale speciale aflate în clădirile instituțiilor menționate la art. 56 alin. (2) lit. a), a unor opere sau a altor obiecte protejate cuprinse în cadrul colecțiilor lor, care nu fac obiectul condițiilor de achiziționare sau de licențiere.	Compatibil	
(o) utilizarea în anumite cazuri de mai mică importanță unde excepțiile și limitările sunt deja prevăzute prin legislațiile interne, cu condiția ca		Prevederi UE cu caracter opțional	În măsura în care prezenta norma nu are un caracter

acestea să se refere numai la utilizări similare și să nu aducă atingere liberei circulații a mărfurilor și a serviciilor în cadrul Comunității, fără a aduce atingere altor excepții sau limitări prevăzute în prezentul articol.			obligatoriu ci lasă la discreția statelor de a opta de a prelua sau nu o astfel de opțiune, proiectul Legii nu conține o astfel de prevedere.
(4) În cazurile în care statele membre pot să prevadă o excepție sau limitare la dreptul de reproducere în temeiul alineatelor (2) și (3), acestea pot să prevadă în mod similar o excepție sau limitare la dreptul de distribuire prevăzut la articolul 4, în măsura justificată de scopul actului autorizat de reproducere.	Art. 57 din Legea nr. 230/2022: (1) Sunt permise, fără consimțământul autorului sau al titularului de drepturi și fără plata vreunei remunerații, reproducerea, radiodifuzarea, comunicarea publică și punerea la dispoziția publicului a operelor și a altor obiecte protejate aduse anterior la cunoștința publicului în următoarele cazuri: ... Proiectul de lege: Articolul 57: în denumirea articolului, după cuvintele „dreptul de comunicare publică” se introduce textul „, dreptul de distribuire”; în partea introductivă a alineatului (1), după cuvintele „comunicarea publică” se introduce textul „, distribuirea”.		
(5) Excepțiile și limitările prevăzute la alineatele (1), (2), (3) și (4) se aplică numai în anumite cazuri speciale care nu intră în conflict cu exploatarea normală a operei sau a altui obiect protejat și nu aduc în mod nejustificat atingere intereselor legitime ale titularului dreptului.	Art. 54 din Legea nr. 230/2022: Excepțiile și limitările exercitării dreptului de autor și a drepturilor conexe prevăzute de prezentul capitol se aplică cu condiția să nu contravină utilizării normale a operelor sau a altor obiecte protejate și să nu prejudicieze interesele legitime ale autorilor sau ale titularilor de drepturi.	Compatibil	
<i>Articolul 6</i> Obligații privind măsurile tehnice			

(1) Statele membre prevăd o protecție juridică adecvată împotriva nerespectării oricăror măsuri tehnice eficiente, pe care persoana respectivă le efectuează cu bună știință sau având motive întemeiate să știe că urmărește acest obiectiv.	Art. 60 din Legea nr. 230/2022: (1) Autorii, interpreții, producătorii de fonograme și de videograme, organizațiile de radiodifuziune și de televiziune, precum și producătorii de baze de date au dreptul să instituie măsuri tehnice de protecție a drepturilor recunoscute prin prezenta lege. (2) Măsurile tehnice sunt considerate eficiente când utilizarea unei opere sau a unui alt obiect protejat este controlată de către titularii de drepturi în baza aplicării unui cod de acces sau a unui procedeu de protecție, cum ar fi criptarea, bruieră ori alte transformări ale operei sau ale altui obiect protejat, sau a unui mecanism de control al copierii, care atinge obiectivul protecției. Art. 96 din Codul contravențional: (1) Încălcarea dreptului de autor sau a drepturilor conexe, dacă aceasta nu constituie infracțiune, săvârșită prin: a) punerea la dispoziția publicului sau comunicarea publică, fără drept, inclusiv în formă electronică, a operei, a unui obiect al drepturilor conexe sau a drepturilor <i>sui generis</i> ale producătorului unei baze de date; b) reproducerea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe în scopul comercializării sau oferirii spre comercializare, importului, exportului, precum și stocarea, transportul, închirierea exemplarelor de opere sau de fonograme în scopurile menționate, sau orice altă formă de valorificare a obiectelor dreptului de autor sau ale drepturilor conexe în scopul obținerii profitului, fără acordul titularului de drepturi;	Compatibil	
--	--	--------------------------	--

	c) radiodifuzarea, retransmiterea prin cablu, retransmisia operei, precum și prin realizarea de opere derivate, fără acordul autorului, al titularului dreptului de autor sau al titularului drepturilor conexe; d) distribuirea, fixarea exemplarelor de fonograme, opere audiovizuale, programe pentru calculator sau baze de date electronice, fără marcaje de control și fără deținerea contractului cu titularul de drepturi, se sancționează cu amendă de la 48 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 120 la 150 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 150 la 210 unități convenționale aplicată persoanei juridice. (2) Eliminarea sau modificarea ilegală a simbolurilor sau a semnelor de protecție a dreptului de autor și a drepturilor conexe, a informațiilor de gestionare a drepturilor, inclusiv în format electronic, sau fabricarea, importul, păstrarea în scopul punerii în circulație sau punerea în circulație a dispozitivelor care permit eliminarea sau modificarea acestora, dacă aceasta nu constituie infracțiune, se sancționează cu amendă de la 60 la 72 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 150 la 180 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 150 la 210 unități convenționale aplicată persoanei juridice. Art. 185¹ din Codull penal:		
--	--	--	--

	(2) Încălcarea dreptului de autor sau a drepturilor conexe, dacă aceasta a cauzat daune în proporții mari, săvârșită prin: a) punerea fără drept la dispoziția publicului sau comunicarea publică, inclusiv în formă electronică, a operei, a unui obiect al drepturilor conexe sau a drepturilor <i>sui generis</i> ale producătorului unei baze de date; b) reproducerea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe în scopul comercializării sau oferirii spre comercializare, importului, exportului, precum și stocarea, transportul, închirierea exemplarelor de opere sau de fonograme în scopurile menționate sau orice altă formă de valorificare a obiectelor dreptului de autor sau ale drepturilor conexe în scopul obținerii profitului, fără acordul titularului de drepturi; c) radiodifuzarea, retransmiterea prin cablu, retransmisia operei, precum și prin realizarea de opere derivate, fără acordul autorului, al titularului dreptului de autor sau al titularului drepturilor conexe; d) distribuirea, fixarea exemplarelor de fonograme, opere audiovizuale, programe pentru calculator sau baze de date electronice, fără marcaje de control și fără deținerea contractului cu titularul de drepturi, se pedepsește cu amendă în mărime de la 1150 la 1350 de unități convenționale sau cu muncă neremunerată în folosul comunității de la 180 la 240 de ore, iar persoana juridică se pedepsește cu amendă în mărime de la 3000 la 4000 de unități convenționale cu		
--	---	--	--

	privarea de dreptul de a exercita o anumită activitate pe un termen de la 1 la 5 ani.		
(2) Statele membre prevăd o protecție juridică adecvată împotriva fabricării, importului, distribuiri, vânzării, închirierii, publicității în scopul vânzării sau închirierii sau posesiunii în scopuri comerciale a dispozitivelor, produselor sau componentelor, sau furnizării de servicii care: (a) fac obiectul unei promoții, publicități sau vânzări în scopul nerespectării sau (b) au doar un scop comercial sau o utilizare limitată în afara nerespectării sau (c) sunt proiectate, produse, adaptate sau realizate în principal în scopul de a permite și facilita nerespectarea oricăror măsuri tehnice eficiente.	Art. 120 din Legea nr. 230/2022: (1) Sunt interzise fabricarea, importul, distribuirea, vânzarea, închirierea, publicitatea în scopul vânzării sau al închirierii ori posesiunea în scopuri comerciale a dispozitivelor, a produselor sau a componentelor, ori furnizarea de servicii care: a) fac obiectul unei promoții, publicități sau vânzări în scopul nerespectării; b) au doar un scop comercial sau o utilizare limitată în afara nerespectării; sau c) sunt proiectate, produse, adaptate sau realizate în principal în scopul de a permite și a facilita nerespectarea oricăror măsuri tehnice eficiente.	Compatibil	
(3) În sensul prezentei directive, „măsuri tehnice” înseamnă orice tehnologie, dispozitiv sau componentă care, în cadrul funcționării normale, este proiectată pentru a preveni sau limita, în ceea ce privește operele sau alte obiecte protejate, acte care nu sunt autorizate de titularul dreptului de autor al unui drept conex dreptului de autor conform dispozițiilor legale sau de titularul dreptului <i>sui generis</i> prevăzut la capitolul III din Directiva 96/9/CE. Măsurile tehnologice sunt considerate eficiente când utilizarea unei opere sau a unui alt obiect protejat este controlată de către titularii de drepturi în baza aplicării unui cod de acces sau a unui procedeu de protecție, cum ar fi criptarea, bruieră sau alte transformări ale operei sau ale altui obiect protejat, sau a unui mecanism de control al copierii, care atinge obiectivul protecției.	Art. 3 din Legea nr. 230/2022: <i>măsuri tehnice de protecție</i> – tehnologie, dispozitiv sau componentă care, în cadrul funcționării normale, este proiectată pentru a preveni sau limita, în ceea ce privește operele sau alte obiecte protejate, actele neautorizate de autori, titularii dreptului de autor sau ai drepturilor conexe sau de titularul dreptului <i>sui generis</i>; Art. 60 din Legea nr. 230/2022: (2) Măsurile tehnice sunt considerate eficiente când utilizarea unei opere sau a unui alt obiect protejat este controlată de către titularii de drepturi în baza aplicării unui cod de acces sau a unui procedeu de protecție, cum ar fi criptarea, bruieră ori alte transformări ale operei sau ale altui obiect protejat, sau a unui mecanism de	Compatibil	

	control al copierii, care atinge obiectivul protecției.		
(4) Fără a aduce atingere protecției juridice prevăzute la alineatul (1), în absența măsurilor voluntare luate de către titularii de drepturi, inclusiv a acordurilor dintre titularii de drepturi și alte părți implicate, statele membre adoptă măsurile adecvate pentru a asigura că beneficiarii excepțiilor sau limitărilor prevăzute de legislația internă în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) literele (a), (c), (d), (e) și alineatul (3) litera (a), (b) sau (e), pot beneficia de excepțiile sau limitările menționate, în măsura necesară pentru a beneficia de excepția sau limitarea în cauză în cazurile în care beneficiarul are acces legal la opera sau obiectul protejat în cauză.	Art. 60 din Legea nr. 230/2022: (3) Fără a prejudicia protecția juridică prevăzută la alin. (1) din prezentul articol, în lipsa măsurilor voluntare întreprinse de către titularii de drepturi, inclusiv a acordurilor dintre titularii de drepturi și alte părți implicate, titularii de drepturi au obligația de a pune la dispoziția beneficiarilor excepțiilor și ai limitărilor specificate la art. 56 alin. (2) lit. a) și b), art. 57 alin. (1) lit. a), b) și e) și art. 58 mijloacele necesare pentru ca aceștia să beneficieze de excepțiile și limitările menționate în măsura necesară beneficierii de acea excepție sau limitare în cazurile în care beneficiarul are acces legal la opera sau obiectul protejat în cauză.	Compatibil	
Un stat membru poate , de asemenea, să adopte astfel de măsuri cu privire la beneficiarul unei excepții sau limitări prevăzute în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) litera (b), mai puțin în cazul în care reproducerea în folos personal a fost deja permisă de către titularii de drepturi în măsura necesară pentru a beneficia de excepția sau limitarea în cauză și în conformitate cu dispozițiile articolului 5 alineatul (2) litera (b) și alineatul (5), fără a împiedica titularii de drepturi să adopte măsuri adecvate referitoare la numărul de reproduceri în conformitate cu aceste dispoziții.		Prevederi UE opționale	În măsura în care prezenta norma nu are un caracter obligatoriu ci lasă la discreția statelor de a opta de a prelua sau nu o astfel de opțiune, proiectul Legii nu conține o astfel de prevedere.
Măsurile tehnice aplicate în mod voluntar de către titularii de drepturi, inclusiv cele puse în aplicare prin acorduri voluntare, și măsurile tehnice puse în aplicare prin măsurile adoptate de către statele	Art. 60 din Legea nr. 230/2022: (4) Prevederile alin. (3) nu se aplică operelor sau altor obiecte protejate care au fost puse, în baza unor prevederi contractuale, la dispoziția publicului.	Compatibil	

membre, se bucură de protecția juridică prevăzută la alineatul (1). Dispozițiile primului și celui de-al doilea paragraf nu se aplică operelor sau altor obiecte protejate puse la dispoziția publicului la cerere, conform unor clauze contractuale convenite între părți, astfel încât oricine să poată avea acces la aceste lucrări din orice loc și în orice moment. Atunci când prezentul articol este aplicat în contextul Directivelor 92/100/CEE și 96/9/CE, prezentul paragraf se aplică <i>mutatis mutandis</i>.	(5) Măsurile tehnice aplicate în mod voluntar de către titularii de drepturi, inclusiv cele puse în aplicare prin acorduri voluntare, și măsurile tehnice puse în aplicare prin măsurile adoptate de către Republica Moldova se bucură de protecția juridică prevăzută la alin. (1). (6) Prevederile acestui articol nu se aplică protecției măsurilor tehnice utilizate în legătură cu programele pentru calculator. Proiectul de lege: Articolul 60: alineatul (4) va avea următorul cuprins: „(4) Prevederile alin. (3) nu se aplică operelor sau altor obiecte protejate care au fost puse, în baza unor prevederi contractuale, la dispoziția publicului la cerere, astfel încât oricine să poată avea acces la aceste lucrări din orice loc și în orice moment.” alineatul (6) va avea următorul cuprins: „(6) Prevederile prezentului articol se aplică <i>mutatis mutandis</i> protecției măsurilor tehnice utilizate în legătură cu dreptul de închiriere și împrumut și cu bazele de date.”		
<i>Articolul 7</i> Obligații privind informațiile referitoare la gestionarea drepturilor			
(1) Statele membre prevăd o protecție juridică adecvată împotriva oricărei persoane care, în cunoștință de cauză, desfășoară fără autorizație următoarele acte: (a) eliminarea sau modificarea oricăror informații referitoare la gestionarea drepturilor în format electronic;	Art. 61 din Legea nr. 230/2022: (1) Sunt interzise următoarele acte efectuate intenționat și fără permisiunea necesară: a) eliminarea sau modificarea oricăror informații referitoare la gestionarea drepturilor în format electronic;	Compatibil	

(b) distribuirea, importul în vederea distribuirii, radiodifuzarea, comunicarea publică sau punerea la dispoziția publicului a unor opere sau a altor obiecte protejate în temeiul prezentei directive sau în conformitate cu capitolul III din Directiva 96/9/CE, din care au fost eliminate sau modificate fără autorizație informațiile referitoare la gestionarea drepturilor în format electronic, dacă persoana știe sau are motive întemeiate să știe că, făcând acest lucru, provoacă, permite, facilitează sau ascunde încălcarea unui drept de autor sau a oricăror alte drepturi conexe dreptului de autor prevăzute de lege sau a dreptului <i>sui generis</i> prevăzut la capitolul III din Directiva 96/9/CE.	b) distribuirea, importul în scopul distribuirii, radiodifuzarea, comunicarea publică sau punerea la dispoziția publicului a unor opere sau a altor obiecte protejate în temeiul prezentei legi, din care au fost eliminate sau modificate fără permisiune informațiile referitoare la gestionarea drepturilor în format electronic, dacă persoana știe sau are motive rezonabile să știe că, făcând acest lucru, provoacă, permite, facilitează sau ascunde încălcarea unui drept de autor sau a oricăror alte drepturi conexe prevăzute de lege, sau a dreptului <i>sui generis</i> prevăzut la art. 50.		
(2) În sensul prezentei directive, „informație referitoare la gestionarea drepturilor” înseamnă orice informație furnizată de titularul de drepturi care identifică opera sau alt obiect protejat prevăzut de prezenta directivă sau reglementat de dreptul <i>sui generis</i> prevăzut la capitolul III din Directiva 96/9/CE, autorul sau alt titular de drepturi, sau informații despre condițiile și modalitățile de utilizare a operei sau a altui obiect protejat, precum și orice numere sau coduri reprezentând aceste informații. Primul paragraf se aplică atunci când oricare din aceste elemente ale informației este asociat unei copii sau apare în conexiune cu comunicarea publică a unei opere sau a altui obiect protejat prevăzut de prezenta directivă sau reglementat de dreptul <i>sui generis</i> prevăzut la capitolul III din Directiva 96/9/CE.	Art. 3 din Legea nr. 230/2022: <i>informație despre gestionarea drepturilor</i> – informație furnizată de către autor sau titularul de drepturi, care identifică opera sau alt obiect protejat de prezenta lege, autorul sau titularul de drepturi ori informația privind condițiile și modurile de utilizare a operei sau a altui obiect protejat, precum și orice cifre și coduri reprezentând asemenea informație; Art. 61 din Legea nr. 230/2022: (2) Furnizarea informației referitoare la gestionarea drepturilor se aplică atunci când oricare dintre elementele informației este asociat unei copii sau apare în conexiune cu comunicarea publică a unei opere sau a altui obiect protejat prevăzut de prezenta lege.	Compatibil	
<i>Articolul 8</i> Sanțiuni și căi de atac			

(1) Statele membre prevăd sancțiuni și căi de atac adecvate cu privire la nerespectarea drepturilor și obligațiilor prevăzute prin prezenta directivă și adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea acestora. Sancțiunile astfel stabilite sunt eficiente, proporționale și disuasive.	Art. 109 din legea nr. 230/2022: (1) Încălcarea drepturilor recunoscute și protejate prin prezenta lege atrage răspundere civilă, contravențională sau penală, după caz. (2) Măsurile, procedurile și mijloacele de reparare stabilite în prezentul capitol au scopul de a asigura respectarea drepturilor și a obligațiilor prevăzute de prezenta lege. Acestea se aplică în mod corect și echitabil, nu sunt complicate în mod inutil sau costisitoare și presupun termene rezonabile, astfel încât să nu atragă întârzieri nejustificate. (3) Aplicarea măsurilor, a procedurilor și a mijloacelor de reparare va fi una eficientă, proporțională și disuasivă, va evita crearea obstacolelor în calea comerțului legal și va oferi protecție împotriva folosirii lor abuzive. (4) Dispozițiile procedurale prevăzute de prezenta lege se completează cu cele de drept comun. Art. 96 din Codul contravențional: (1) Încălcarea dreptului de autor sau a drepturilor conexe, dacă aceasta nu constituie infracțiune, săvârșită prin: a) punerea la dispoziția publicului sau comunicarea publică, fără drept, inclusiv în formă electronică, a operei, a unui obiect al drepturilor conexe sau a drepturilor <i>sui generis</i> ale producătorului unei baze de date; b) reproducerea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe în scopul comercializării sau oferirii spre comercializare, importului, exportului, precum și stocarea, transportul,	Compatibil	
--	---	--------------------------	--

	închirierea exemplarelor de opere sau de fonograme în scopurile menționate, sau orice altă formă de valorificare a obiectelor dreptului de autor sau ale drepturilor conexe în scopul obținerii profitului, fără acordul titularului de drepturi; c) radiodifuzarea, retransmiterea prin cablu, retransmisia operei, precum și prin realizarea de opere derivate, fără acordul autorului, al titularului dreptului de autor sau al titularului drepturilor conexe; d) distribuirea, fixarea exemplarelor de fonograme, opere audiovizuale, programe pentru calculator sau baze de date electronice, fără marcaje de control și fără deținerea contractului cu titularul de drepturi, se sancționează cu amendă de la 48 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 120 la 150 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 150 la 210 unități convenționale aplicată persoanei juridice. (2) Eliminarea sau modificarea ilegală a simbolurilor sau a semnelor de protecție a dreptului de autor și a drepturilor conexe, a informațiilor de gestionare a drepturilor, inclusiv în format electronic, sau fabricarea, importul, păstrarea în scopul punerii în circulație sau punerea în circulație a dispozitivelor care permit eliminarea sau modificarea acestora, dacă aceasta nu constituie infracțiune, se sancționează cu amendă de la 60 la 72 de unități convenționale aplicată persoanei		
--	---	--	--

	fizice, cu amendă de la 150 la 180 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 150 la 210 unități convenționale aplicată persoanei juridice. Art. 185¹ din Codul penal: (2) Încălcarea dreptului de autor sau a drepturilor conexe, dacă aceasta a cauzat daune în proporții mari, săvârșită prin: a) punerea fără drept la dispoziția publicului sau comunicarea publică, inclusiv în formă electronică, a operei, a unui obiect al drepturilor conexe sau a drepturilor <i>sui generis</i> ale producătorului unei baze de date; b) reproducerea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe în scopul comercializării sau oferirii spre comercializare, importului, exportului, precum și stocarea, transportul, închirierea exemplarelor de opere sau de fonograme în scopurile menționate sau orice altă formă de valorificare a obiectelor dreptului de autor sau ale drepturilor conexe în scopul obținerii profitului, fără acordul titularului de drepturi; c) radiodifuzarea, retransmiterea prin cablu, retransmisia operei, precum și prin realizarea de opere derivate, fără acordul autorului, al titularului dreptului de autor sau al titularului drepturilor conexe; d) distribuirea, fixarea exemplarelor de fonograme, opere audiovizuale, programe pentru calculator sau baze de date electronice, fără marcaje de control și fără deținerea contractului cu titularul de drepturi,	
--	---	--

	se pedepsește cu amendă în mărime de la 1150 la 1350 de unități convenționale sau cu muncă neremunerată în folosul comunității de la 180 la 240 de ore, iar persoana juridică se pedepsește cu amendă în mărime de la 3000 la 4000 de unități convenționale cu privarea de dreptul de a exercita o anumită activitate pe un termen de la 1 la 5 ani.		
(2) Fiecare stat membru adoptă măsurile necesare pentru a permite titularilor de drepturi ale căror interese sunt afectate de o activitate de contrafacere săvârșită pe teritoriul său să intenteze o acțiune prin care să solicite daune-interese și/sau pronunțarea unei ordonanțe președințiale, precum și, dacă este cazul, confiscarea materialelor contrafăcute, precum și a dispozitivelor, produselor sau componentelor menționate la articolul 6 alineatul (2).	Art. 110 din Legea nr. 230/2022: (1) Persoanele fizice sau juridice care au pretenții în privința utilizării operelor și obiectelor protejate prin drept de autor sau drepturi conexe sau în privința altor drepturi protejate de prezenta lege au dreptul să inițieze acțiuni în instanța de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, a procedurilor și a mijloacelor de reparare prevăzute de prezentul capitol. Art. 114 din Legea nr. 230/2022: (1) Dacă s-a constatat încălcarea sau iminența încălcării drepturilor prevăzute de prezenta lege, instanța de judecată poate, la cererea reclamantului, să instituie măsuri de asigurare împotriva părâtului și/sau intermediarilor, și anume: a) să pronunțe o încheiere cu titlu provizoriu cu scopul de a preveni orice încălcare iminentă a unui drept prevăzut de prezenta lege, de a interzice continuarea pretenzelor încălcări ale dreptului vizat, sub rezerva aplicării unor sancțiuni pecuniare repetate, sau de a cere prezentarea unor garanții destinate să asigure despăgubirea reclamantului;	Compatibil	

	b) să dispună sechestrarea sau confiscarea bunurilor presupuse că încalcă un drept prevăzut de prezenta lege, în scop de prevenire a introducerii sau răspândirii acestora în circuitul comercial.		
(3) Statele membre trebuie să asigure că titularii de drepturi pot solicita ca o ordonanță președințială să fie pronunțată împotriva intermediarilor ale căror servicii sunt folosite de către terți pentru a contraface dreptul de autor sau un drept conex.	Art. 114 din Legea nr. 230/2022: (1) Dacă s-a constatat încălcarea sau iminența încălcării drepturilor prevăzute de prezenta lege, instanța de judecată poate, la cererea reclamantului, să instituie măsuri de asigurare împotriva pârâtului și/sau intermediarilor, și anume: a) să pronunțe o încheiere cu titlu provizoriu cu scopul de a preveni orice încălcare iminentă a unui drept prevăzut de prezenta lege, de a interzice continuarea pretinselor încălcări ale dreptului vizat, sub rezerva aplicării unor sancțiuni pecuniare repetate, sau de a cere prezentarea unor garanții destinate să asigure despăgubirea reclamantului; (2) În sensul alin. (1), prin intermediari se înțeleg furnizorii de acces care oferă utilizatorilor doar acces la internet, fără alte servicii precum e-mail, FTP sau servicii de partajare a fișierelor, sau fără exercitarea vreunui control, de iure sau de facto, asupra serviciilor pe care utilizatorii le folosesc.	Compatibil	
<i>Articolul 9</i> Menținerea altor dispoziții legale	Proiectul de lege: Articolul 1 va avea următorul cuprins: Articolul 1. Domeniul de aplicare	Compatibil	
Prezenta directivă nu aduce atingere dispozițiilor privind în special brevetele, mărcile înregistrate, desenele și modelele industriale, modelele utilitare, topografia semiconductoarelor, caracterele tipografice, accesul condiționat, accesul serviciilor	(4) Dispozițiile prezentei legi referitoare la programele pentru calculator, bazele de date și operele orfane nu aduc atingere dispozițiilor privind brevetele, mărcile, desenele și modelele industriale, modelele		

de radiodifuziune sau televiziune la transmisia prin cablu, protecția tezaurilor naționale, cerințele privind depozitele reglementate, dispozițiile legale privind practicile restrictive și concurența neloială, secretele de afaceri, securitatea, confidențialitatea, protecția datelor și respectarea vieții private, accesul la documente publice și dreptul contractual.	de utilitate, topografia semiconductoarelor, caracterele tipografice, accesul condiționat, accesul serviciilor de radiodifuziune sau televiziune la retransmiterea prin cablu, protecția patrimoniului național, cerințele referitoare la depozitele legale, practicile restrictive și concurența neloială, secretele comerciale, securitatea, accesul la informațiile cu caracter public, contractele, libertatea presei și libertatea de exprimare în mijloacele de informare în masă.		
<i>Articolul 10</i> Aplicarea în timp			
(1) Dispozițiile prezentei directive se aplică tuturor operelor și altor obiecte protejate prevăzute de prezenta directivă și care sunt, la data de 22 decembrie 2002, protejate prin legislația statelor membre în domeniul dreptului de autor și al drepturilor conexe sau care îndeplinesc criteriile de protecție în temeiul dispozițiilor prezentei directive sau în conformitate cu dispozițiile menționate la articolul 1 alineatul (2). (2) Prezenta directivă se aplică fără să aducă atingere actelor încheiate sau drepturilor dobândite înainte de 22 decembrie 2002.		Prevederi UE neaplicabile	
<i>Articolul 11</i> Adaptări tehnice			
(1) Directiva 92/100/CEE se modifică după cum urmează: (a) articolul 7 se elimină; (b) articolul 10 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text: „(3) Limitările se aplică doar în anumite cazuri speciale care nu intră în conflict cu exploatarea		Prevederi UE neaplicabile	Legea nr. 230/2022 și proiectul de lege, asigură transpunerea prevederilor Directivei

normală a obiectelor protejate și care nu aduc în mod nejustificat atingere intereselor legitime ale titularului dreptului.” (2) Articolul 3 alineatul (2) din Directiva 93/98/CEE se înlocuiește cu următorul text: „(2) Drepturile producătorilor de fonograme expiră la 50 de ani de la data înregistrării lor. Cu toate acestea, dacă fonograma a fost publicată în mod legal în această perioadă, drepturile menționate expiră după 50 de ani de la data primei publicări legale. Dacă nu s-a realizat nici o publicare legală în perioada menționată în prima teză și dacă fonograma a fost comunicată legal publicului în decursul acestui termen, drepturile menționate expiră după 50 de ani de la data primei comunicări legale. Cu toate acestea, în cazurile în care, din cauza expirării duratei de protecție acordate în temeiul alineatului prezent în versiunea sa anterioară modificării prin Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 de armonizare a anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională (*¹), drepturile producătorilor de fonograme nu mai sunt protejate pe 22 decembrie 2002, prezentul paragraf nu are efectul de a proteja din nou aceste drepturi.		2006/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind dreptul de închiriere și de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale (versiune codificată), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 376 din 27 decembrie 2006 și ale Directivei 2006/116/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind durata de protecție a dreptului de autor și a anumitor drepturi conexe (versiune codificată), publicată în Jurnalul Oficial al
--	--	---

			Uniunii Europene L 372 din 27 decembrie 2006, așa cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2011/77/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2011.
<i>Articolul 12</i> Dispoziții finale			
(1) Cel târziu la 22 decembrie 2004 și apoi din trei în trei ani, Comisia înaintea Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social un raport privind aplicarea prezentei directive, prin care, <i>inter alia</i> , pe baza informațiilor specifice furnizate de statele membre, examinează în special aplicarea articolelor 5, 6 și 8, ținând cont de evoluția pieței digitale. În cazul articolului 6, examinează în special dacă articolul în cauză conferă un nivel suficient de protecție și dacă actele permise de lege sunt afectate negativ de folosirea măsurilor tehnologice eficiente. Dacă este necesar, în special pentru a asigura funcționarea pieței interne în conformitate cu articolul 14 din tratat, aceasta înaintea propuneri de modificare a prezentei directive.		Prevederi UE neaplicabile	
(2) Protecția drepturilor conexe prevăzută de prezenta directivă păstrează intactă și nu aduce în nici un fel atingere protecției dreptului de autor.	Art. 40 din Legea nr. 230/2022: (1) Drepturile conexe se exercită fără a prejudicia dreptul de autor.	Compatibil	
(3) Se constituie un comitet de contact. Acesta este format din reprezentanți ai autorităților competente din statele membre. Comitetul este prezidat de un reprezentant al Comisiei și se reunește fie din		Prevederi UE neaplicabile	

inițiativa președintelui, fie la cererea delegației unui stat membru. (4) Sarcinile comitetului sunt următoarele: (a) să examineze impactul prezentei directive asupra funcționării pieței interne și să semnaleze orice dificultate; (b) să organizeze consultări privind toate problemele ce decurg din aplicarea prezentei directive; (c) să faciliteze schimbul de informații privind evoluțiile semnificative ale legislației și jurisprudenței, precum și cele din domeniul economic, cultural, social și tehnologic; (d) să funcționeze ca un forum de evaluare a pieței digitale de opere și alte obiecte, inclusiv copierea privată și utilizarea măsurilor tehnologice; (e) să examineze impactul transpunerii Directivei (UE) 2019/790 asupra funcționării pieței interne și să evidențieze eventualele dificultăți de transpunere; (f) să faciliteze schimbul de informații referitoare la evoluțiile relevante ale legislației și ale jurisprudenței, precum și la aplicarea practică a măsurilor luate de statele membre pentru a pune în aplicare Directiva (UE) 2019/790; (g) să discute orice altă chestiune care decurge din aplicarea Directivei (UE) 2019/790.			
<i>Articolul 13</i> Punere în aplicare			
(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive până la 22 decembrie 2002. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta. Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele conțin o trimitere la prezenta		Prevederi UE neaplicabile	

directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri. (2) Comisiei îi sunt comunicate de statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.			
<i>Articolul 14</i> Intrarea în vigoare			
Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării în <i>Jurnalul Oficial al Comunităților Europene</i>.		Prevederi UE neaplicabile	
<i>Articolul 15</i> Destinatari			
Prezenta directivă se adresează statelor membre.			